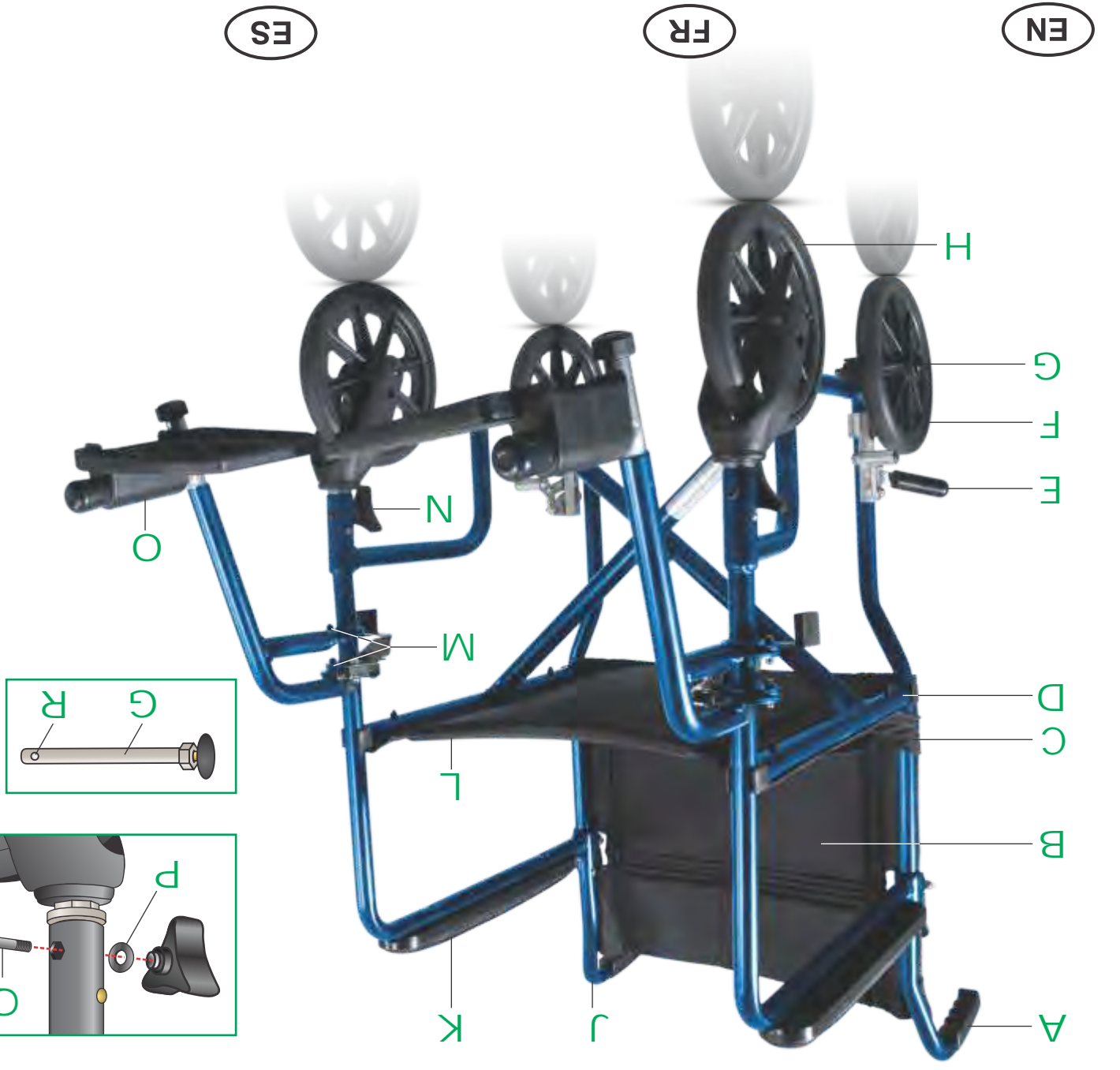


2 CHECK ALL PARTS • VÉRIFIEZ TOUTES LES PIÈCES  
VERIFIQUE TODAS LAS PIEZAS

- |    |                    |   |
|----|--------------------|---|
| EN | Handgrip           | A |
| B  | Backrest           | B |
| C  | Seat belt          | C |
| D  | Seat frame bar     | D |
| E  | Wheel lock / Brake | E |
| F  | Rear wheels        | F |
| G  | Quick release axle | G |
| H  | Front wheels       | H |
| J  | Handlebar          | J |
| K  | Armrest            | K |
| L  | Seat               | L |
| M  | Alignment pins     | M |
| N  | Hand screw         | N |
| O  | Footrest           | O |
| P  | Washer             | P |
| Q  | Hexagonal screw    | Q |
- |    |                               |   |
|----|-------------------------------|---|
| FR | Manche de poignée             | A |
| B  | Dossier                       | B |
| C  | Ceinture de sécurité          | C |
| D  | Tige de côté                  | D |
| E  | Verrou de roue (frein)        | E |
| F  | Roue arrière                  | F |
| G  | Essieu à déclenchement rapide | G |
| H  | Roue avant                    | H |
| J  | Manillar                      | J |
| K  | Poignée                       | K |
| L  | Siège                         | L |
| M  | Pasadores de alineación       | M |
| N  | Tornillo de mano              | N |
| O  | Reposapieds                   | O |
| P  | Arandela                      | P |
| Q  | Tornillo hexagonal            | Q |
- |    |                            |   |
|----|----------------------------|---|
| ES | Asidero                    | A |
| B  | Respaldo                   | B |
| C  | Cinturón de seguridad      | C |
| D  | Barra del marco de asiento | D |
| E  | Traba ruedas / Freno       | E |
| F  | Ruedas traseras            | F |
| G  | Eje de liberación rápida   | G |
| H  | Ruedas delanteras          | H |
| J  | Manillar                   | J |
| K  | Apoyabrazos                | K |
| L  | Asiento                    | L |
| M  | Pasadores de alineación    | M |
| N  | Tornillo de mano           | N |
| O  | Reposapieds                | O |
| P  | Arandela                   | P |
| Q  | Tornillo hexagonal         | Q |



1 TRANSPORT CHAIR PARTS GUIDE • LES PIÈCES DE VOTRE FAUTEUIL  
GUÍA DE PIEZAS DE LA SILLA DE TRANSPORTE

LIMITED WARRANTY • GARANTIE LIMITÉE • GARANTÍA LIMITADA

**EN**  
AMG Medical Inc. warrants the frame of this Hugo® mobility aid to be free from defects in materials and workmanship for three (3) years. All other parts and components are warranted for a period of one (1) year. This warranty is valid for the original purchaser only. Any alterations, abuse, misuse or accidental damage voids this warranty. AMG reserves the right to replace or repair any part that has become defective.  
For warranty service, you have two options:  
1. Return your transport chair to the Vendor where the unit was bought.  
2. In Canada & the U.S. call AMG's Consumer Info Line at 1-800-363-2381 for a return authorization number.  
Please ensure you provide us with the following information when you call: Date of Purchase and Serial Number (on bar underneath the seat).  
Our Customer Service Team will provide you with a return authorization number as well as all necessary shipping instructions. Note that with your return you will be required to include a copy of the original bill of sale.

**FR**  
AMG Médical Inc. garantit le châssis de ce produit Hugo® contre les défauts de fabrication et de matériaux pour une durée de trois ans et toutes les autres pièces pour une année. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur du produit neuf. Toute altération, abus, usage impropre ou dommage accidentel annule cette garantie. AMG Médical se réserve le droit de remplacer ou réparer toute pièce défectueuse.  
Pour le service, vous avez deux options :  
1. Retourner l'ambulateur là où vous l'avez acheté.  
2. Canada et États-Unis seulement : Obtenir un numéro de retour de marchandise en appelant le service à la clientèle au 1-800-363-2381.  
En communiquant avec nous, veuillez vous assurer de nous fournir les renseignements suivant : la date d'achat, le numéro de série (indiqué sur la tige sous le siège).  
Notre équipe de service à la clientèle vous fournira un numéro de retour ainsi que tous les détails d'expédition.  
NB : une copie de la facture originale doit accompagner tout retour de marchandise.

**ES**  
AMG Medical Inc. garantiza que el marco de esta ayuda a la movilidad Hugo® está libre de defectos en materiales y mano de obra durante tres años (3). Todas las otras piezas y componentes están garantizados por un periodo de un (1) año. Esta garantía es válida para el comprador original. Cualquier alteración, abuso, uso indebido o daño accidental anulará esta garantía. AMG se reserva el derecho de reemplazar o reparar cualquier pieza que resulte defectuosa.  
Para servicio de garantía, usted tiene dos opciones:  
1. Devuelva su andador al vendedor donde compró la unidad.  
2. En Canadá y EE.UU. llame a la Línea de Información del Consumidor de AMG al número 1-800-363-2381 para obtener un número de autorización de devolución.  
Por favor, asegúrese de darnos la siguiente información cuando llame: Fecha de compra y número de serie (en la barra de debajo del asiento).  
Nuestro equipo de servicio al cliente le proporcionará un número de autorización de retorno, así como todas las instrucciones de envío necesarias. Tenga en cuenta que con su declaración deberá incluir una copia de la factura original de venta.



TranSport  
Chair / Fauteuil / Silla



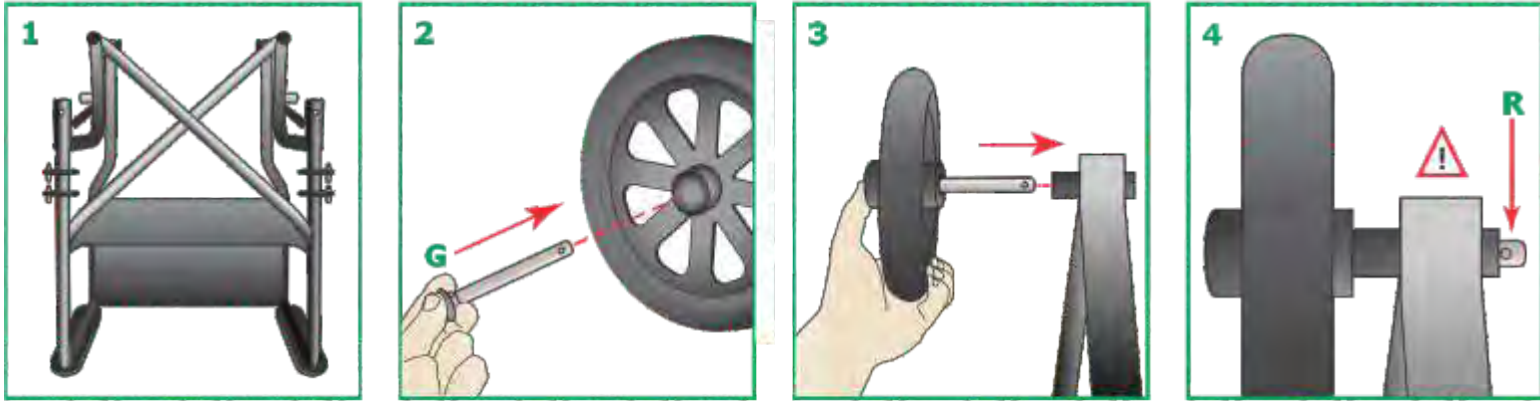
SAFETY PRECAUTIONS • CONSIGNES DE SÉCURITÉ  
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

**EN**  
**READ THESE SAFETY INSTRUCTIONS PRIOR TO USING YOUR HUGO® TRANSPORT CHAIR.**  
You and your attendant should understand all instructions in the manual before operating.  
1. Consult your physician, nurse or physical therapist before use, to determine how the Hugo® TranSport Chair can suit your particular needs.  
2. IMPORTANT – Before using, make sure that all parts are secure and that the frame of the chair is fully opened.  
3. The Hugo® TranSport Chair is NOT intended to maneuver independently, an attendant is required.  
4. IMPORTANT – Before entering or leaving the chair, engage the Wheel Locks against the tires on the Rear Wheels.  
5. Before entering or exiting the chair always ensure that 1) the chair is on a stable, level surface, 2) that the wheel locks are fully engaged, and 3) that the Footrest Plates are folded up.  
6. Do not step on the Footrest Plates while entering or leaving the chair. Do not adjust Footrest Plates any closer than 2 1/2 inches from the ground.  
7. Do not reach or lean while you are seated as you may shift the center of balance of your chair and cause it to tip. Please ask someone to help you instead. NEVER reach down between your legs to pick up an object.  
8. Always use caution when going down hills. Do not use the Wheel Locks as a brake while rolling the chair. Avoid changing direction when going down a hill.  
9. Do not operate your TranSport chair in sand or over rough terrain. This may damage the wheels, axles or loosen fasteners.  
CAUTION – DO NOT exceed the following weight limits, or serious injury could result: Handles: 200 lbs.; Seat: 250 lbs.

**FR**  
**LISEZ CES IMPORTANTS CONSEILS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER VOTRE FAUTEUIL DE TRANSPORT HUGO®.**  
Vous et votre aidant devez bien comprendre toutes les instructions avant toute utilisation de votre fauteuil.  
1. Consultez votre médecin, votre thérapeute ou tout autre professionnel qualifié afin de vous assurer que le fauteuil de transport Hugo® convient à vos besoins particuliers.  
2. IMPORTANT – Avant d'utiliser le fauteuil, assurez-vous que toutes les pièces sont fixées fermement et que le châssis est totalement ouvert et bien verrouillé.  
3. Le fauteuil de transport Hugo® n'est pas conçu pour fonctionner comme un fauteuil roulant. Un accompagnateur doit le manoeuvrer.  
4. IMPORTANT – Avant de s'asseoir ou de se lever du fauteuil, les freins doivent être engagés sur les deux roues arrière.  
5. Avant de s'asseoir ou de se lever du fauteuil, toujours s'assurer que : 1) le fauteuil est sur une surface stable et plate ; 2) les freins sont engagés et 3) les plaques des repose-pieds sont repliées vers le haut.  
6. N'utilisez pas ce fauteuil de transport sur du sable ou sur une surface cahoteuse. Cela pourrait endommager les roues et les essieux du fauteuil, ou en desserrer les attaches.  
MISE EN GARDE – NE dépassez PAS la limite de poids du fauteuil car de sérieuses blessures pourraient survenir. Limite de poids sur les manches de poignée : 90 Kg (200 livres). Sur le siège : 113 Kg (250 livres).

**ES**  
**LEA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR LA SILLA DE TRANSPORTE HUGO®.**  
Asegúrese usted y su acompañante de entender bien todas las instrucciones del manual antes de utilizar la silla.  
1. Consulte a su médico, enfermera o terapeuta antes de su uso, para determinar cómo la silla de transporte Hugo® puede satisfacer sus necesidades particulares.  
2. IMPORTANTE - Antes de utilizarla, asegúrese de que todas las partes estén seguras y que el marco de la silla esté completamente abierto.  
3. La silla de transporte Hugo® no ha sido diseñada para maniobrarla independiente, se requiere la ayuda de un asistente.  
4. IMPORTANTE - Antes de entrar o salir de la silla, ponga los traba ruedas contra los neumáticos de las ruedas traseras.  
5. Antes de entrar o salir de la silla asegúrese siempre de que 1) la silla esté sobre una superficie plana y estable, 2) que los traba ruedas estén plenamente encajados, y 3) que las placas del reposapiés estén plegadas.  
6. No se ponga de pie sobre las placas del reposapiés al entrar o salir de la silla. No ajuste las placas del reposapiés a más de 2 1/2 pulgadas del suelo.  
7. No se incline mucho mientras usted está sentado, ya que puede cambiar el centro de equilibrio de la silla y hacer que se vuelque. Pida siempre ayuda. NUNCA meta la mano entre sus piernas para recoger un objeto.  
8. Tenga siempre cuidado cuando vaya cuesta abajo. No utilice los traba ruedas como freno mientras la silla esté en movimiento. Evite cambiar de dirección cuando vaya cuesta abajo.  
9. No utilice su silla de transporte en la arena o en los terrenos difíciles. Esto puede dañar las ruedas, ejes o aflojar tornillos.  
Precaución - No exceda los límites de peso siguiente, que podrían producir lesiones graves: Manillar: 200 lbs; asiento: 250 lbs.

### 3 INSTALL REAR WHEELS • INSTALLEZ LES ROUES ARRIÈRE INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS TRASERAS



EN

Leave the Backrest folded and open the seat of the chair. Carefully turn it upside-down. (1)  
Push the button on the end of the quick release axle (G) as you insert it into the recessed side of the Rear Wheel until flush with the wheel hub. (2)  
Insert Axle into the hole of the outside back leg until it locks into place. (3)  
To avoid injury, ensure the Quick Release Axle and pop button (R) have fully protruded through the back hole of the leg. (4)

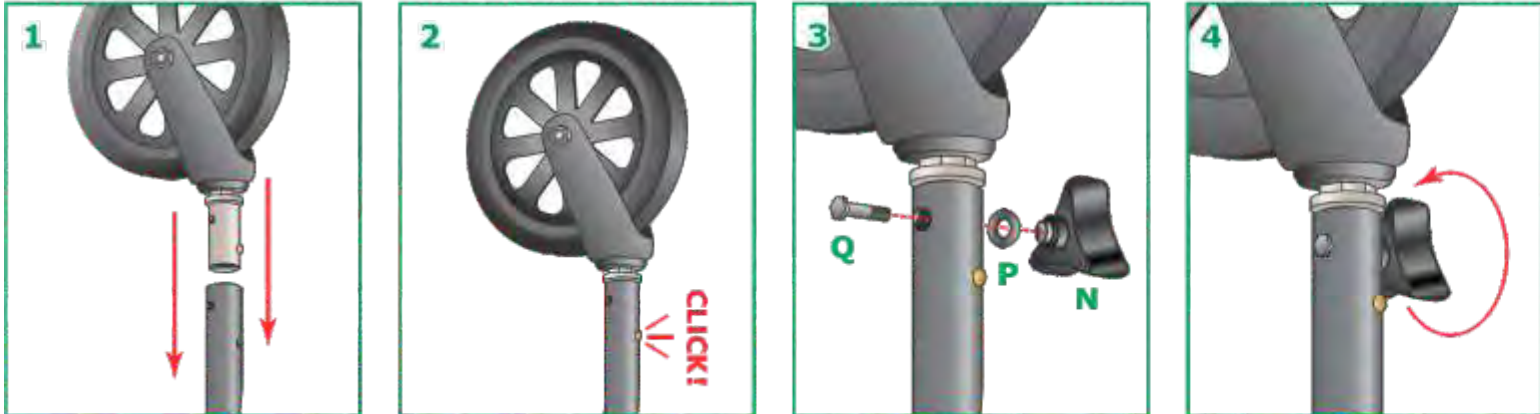
FR

Laissez le dossier plié et dépliez le siège. Retournez délicatement le fauteuil à l'envers. (1)  
Sélectionnez une roue arrière et un essieu à déclenchement rapide. Insérez l'essieu à déclenchement rapide (G) dans le côté renforcé de la roue arrière jusqu'au niveau du chapeau de roue. (2)  
Insérez l'essieu dans le trou de la patte arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Lorsque installé correctement, l'essieu à déclenchement rapide ne doit pas dépasser du chapeau de roue. (3)  
Afin d'éviter des risques de blessures, vérifiez que l'essieu à déclenchement rapide et son bouton-poussoir (R) dépassent complètement de l'autre côté du châssis. (4)

ES

Deje el respaldo plegado y abra el asiento de la silla. Con cuidado, vuélvala boca abajo. (1)  
Oprima el botón en el extremo del eje de liberación rápida (G) mientras lo inserta en la parte rebajada de la rueda trasera hasta que quede nivelado con el cubo de la rueda. (2)  
Inserte el eje en el agujero que se encuentra en la parte de afuera de la pata trasera hasta que encaje en su lugar. (3)  
Para evitar lesiones, asegúrese que el eje de liberación rápida y el botón de resorte (R) sobresalen totalmente por el orificio posterior de la pata. (4)

### 4 INSTALL FRONT WHEELS • INSTALLEZ LES ROUES AVANT INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS DELANTERAS



EN

Press the push buttons on either side of one of the front wheel assemblies and insert it into the frame until the push buttons lock into place. (1-2)  
Insert one Hex Screw (Q) into the hex hole, then slide the washer (P) over the protruding end. (3)  
Secure in place using the Triangular Hand Screw (N). Hand tighten only. (4)

FR

Appuyez sur les boutons-poussoirs de chaque côté de la tige d'une roue avant et insérez-la dans le châssis jusqu'à ce que les boutons-poussoirs la verrouillent en place. (1-2)  
Insérez une vis hexagonale (Q) dans le trou hexagonal et placez-y une rondelle (P) de l'autre côté. (3)  
Fixez-la en place avec la vis à main (N). Serrez à main seulement. (4)

ES

Oprima los botones a cada lado de una de los ensamblajes de rueda delantera e insértelo en el marco hasta que los botones de bloqueo encajen en su lugar. (1-2)  
Inserte un tornillo hexagonal (Q) en el agujero hexagonal, después deslice la arandela (P) sobre el extremo que sobresale. (3)  
Asegúrelo en su lugar con el tornillo de mano triangular (N). Apriételo a mano solamente. (4)

### 5 OPENING THE FRAME • OUVREZ LE CHÂSSIS • APERTURA DEL MARCO



EN

Stand chair upright on all four wheels. Tilt to one side and push down on the side seat frame bars. Firmly push down on the seat frame under the armrests to ensure the seat is fully deployed.

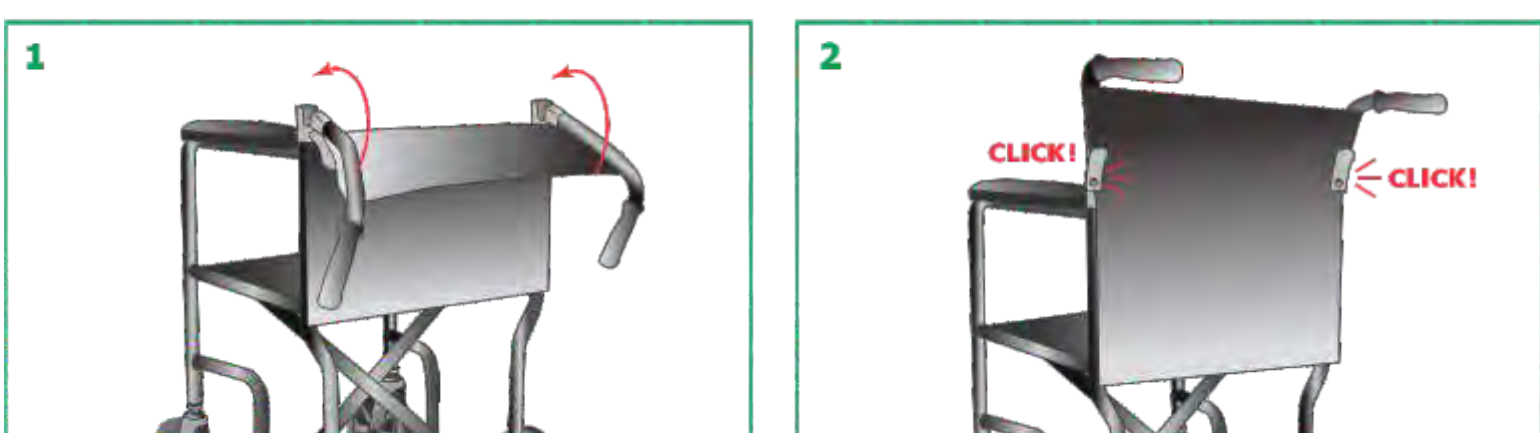
FR

Retournez le fauteuil sur ses roues. Inclinez-le d'un côté et, sur le côté opposé, poussez la tige de côté vers le bas. Redressez le fauteuil et appuyez fermement sur les tiges du châssis du siège afin de vous assurer que celui-ci est bien déployé.

ES

Ponga la silla de pie sobre las cuatro ruedas. Inclínala hacia un lado y empuje hacia abajo en las barras del marco lateral del asiento. Empuje firmemente hacia abajo en la estructura del asiento debajo de los brazos para asegurarse de que el asiento esté completamente desplegado.

### 6 ENGAGE BACKREST • ENLENCHEZ LE DOSSIER • APERTURA DEL RESPALDO



EN

Grab both handlebars tucked next to frame and pull up lifting the backrest into the upright position (1) until the handlebars lock securely into place (2).

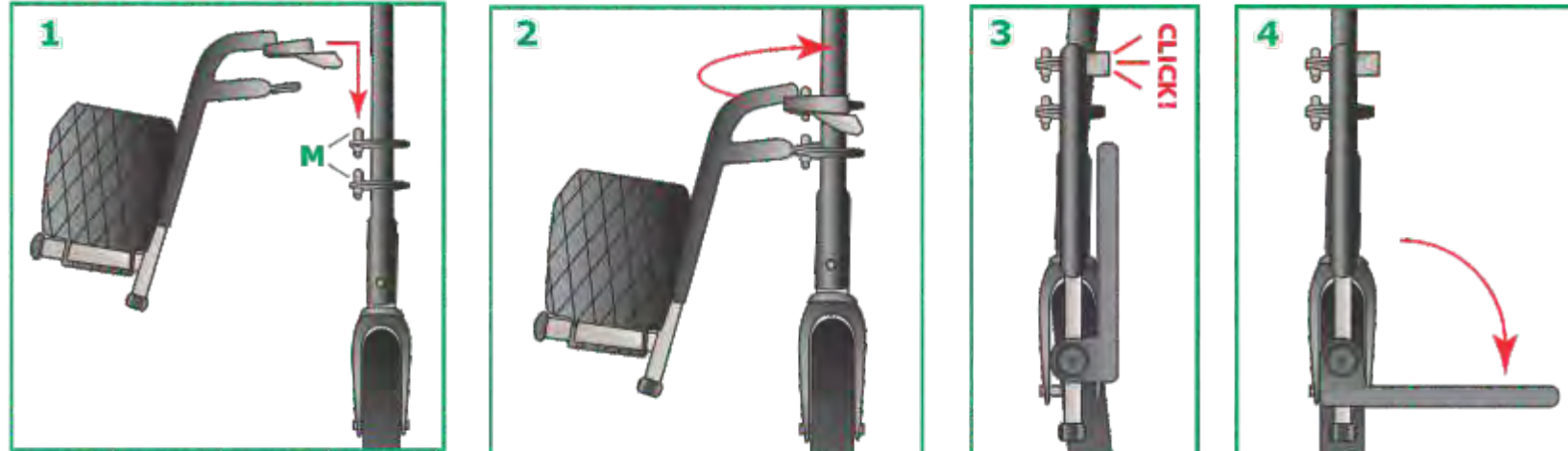
FR

Saisissez les deux manches de poignée et tirez le dossier vers le haut (1) jusqu'à ce que les deux manches de poignée se verrouillent en place (2).

ES

Agarre ambos manillares escondidos a los lados del marco y tire hacia arriba levantando el respaldo en posición vertical (1) hasta que el manillar encaje de forma segura en su sitio (2).

### 7 INSTALL THE FOOTRESTS • INSTALLEZ LES REPOSE-PIEDS INSTALACIÓN DEL REPOSAPIÉS



EN

The chair has a right and left footrest. These must be installed correctly to ensure safety. To install footrest, face the front of the chair looking at the seat. Align the footrest holes with Alignment Pins (M) on the front leg of the frame (1). Ensure that both pins are engaged, then swing Footrest (2) toward the center of chair until it locks into place (3). Repeat on opposite side. Do not lower footrest plates until safely in the chair (4). To enter or exit the chair, footrest plates must be folded up.

FR

Le fauteuil est muni de deux repose-pieds, un gauche et un droit. Pour être sécuritaires, ils doivent être installés correctement. Pour installer les repose-pieds, faites face au fauteuil et alignez les trous de l'un des repose-pieds avec les tiges de guidage (M) (1). Assurez-vous que les deux tiges sont engagées, puis faites tourner le repose-pied (2) vers le centre du fauteuil jusqu'à ce qu'il se verrouille (3). Répétez l'étape pour l'autre repose-pied. Ne pas baisser les plaques des repose-pieds avant d'être bien assis sur le fauteuil (4). Les plaques doivent être relevées pour permettre de s'asseoir ou de se lever du fauteuil.

ES

La silla tiene un reposapiés izquierdo y otro derecho. Estos deberán ser instalados correctamente para mayor seguridad. Para instalar el reposapiés, colóquese delante de la silla mirando al asiento. Alinee los orificios del reposapiés con los pasadores de alineación (M) en la pata delantera del marco (1). Asegúrese de que ambos pasadores hayan encajado, luego mueva el reposapiés (2) hacia el centro de la silla hasta que encaje en su sitio (3). Repita esta operación en el lado opuesto. No baje las placas del reposapiés hasta que esté sentado de forma segura en la silla (4). Para entrar o salir de la silla, las placas del reposapiés deberán estar plegadas.

### 8 ADJUST FOOTREST • AJUSTEZ LES REPOSE-PIEDS • AJUSTE DEL APOYAPIE



EN

To adjust the length of the footrest, loosen the bolt at the bottom of the telescoping tube (1). Place in desired position, not lower than 2 1/2 inches from the ground (2). Tighten bolt securely (3).

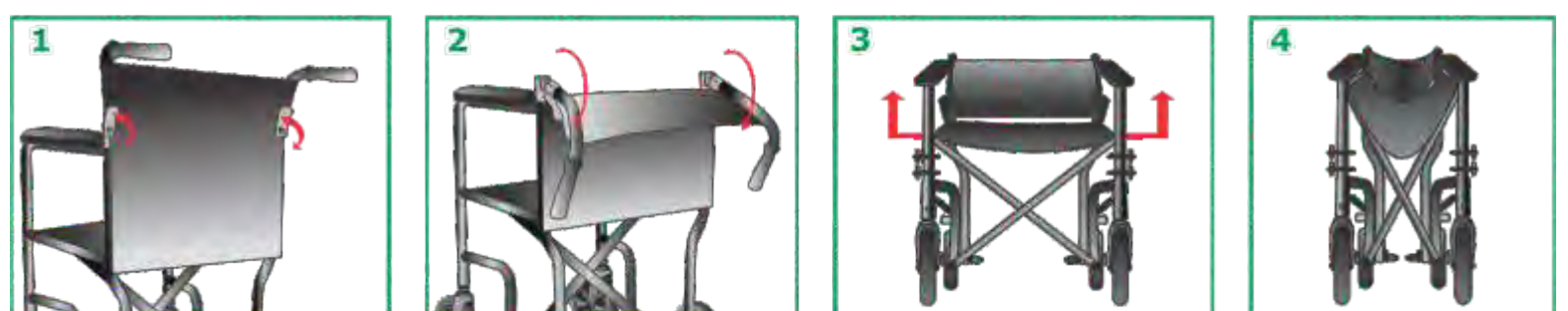
FR

Pour ajuster la longueur d'un repose-pied, desserrer le boulon situé au bas du tube télescopique et ajustez-le à la position désirée (1) – à au moins 6,4 cm du sol (2). Reserrez bien les boulons (3).

ES

Para ajustar la longitud de los reposapiés, afloje el perno en la parte inferior del tubo telescópico (1). Colóquelo en la posición deseada, no inferior a 2 1/2 pulgadas del suelo (2). Apriete el perno de seguridad (3).

### 9 STORING THE CHAIR • POUR PLIER LE FAUTEUIL • PARA GUARDAR LA SILLA



EN

To close/fold or store chair, release locks on both sides of back of chair (1) and fold down the backrest (2). Stand to one side and pull up on the folding handles (3-4).

FR

Pour plier le fauteuil, déverrouillez chaque côté (1) du dossier et pliez-le (2), puis tirez les extrémités du rembourrage du siège vers le haut, ou inclinez légèrement le fauteuil sur un côté en tirant l'avant du siège, tout en repliant le fauteuil avec l'autre main sur l'accoudoir (3-4).

ES

Para cerrar /plegar o guardar la silla, libere las trabas a ambos lados del respaldo de la silla (1) y pliegue el respaldo (2). Póngase a un lado de la silla y tire de las asas plegables (3-4).

### ! MAINTENANCE • ENTRETIEN • MANTENIMIENTO

EN

- Wipe off frame regularly using a clean soft cloth. Do not use abrasive materials that could scratch the finish of the chair. If the chair is exposed to moisture, dry immediately.
- You can clean the upholstery with a mild soap solution. Rinse immediately and wipe dry.
- Worn or torn upholstery should be replaced promptly as it may not support your body weight.
- Clean tires with a damp cloth. Replace only if they become cracked or severely worn.

FR

- Nettoyez le châssis régulièrement avec un chiffon propre. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs qui pourraient égratigner le fini du fauteuil. Si le fauteuil a été exposé à l'humidité, veuillez le sécher immédiatement.
- Nettoyez le rembourrage avec une solution savonneuse douce. Rincez immédiatement et séchez avec un linge sec.
- Remplacer rapidement le rembourrage du siège s'il devient usé ou déchiré, puisqu'il pourrait alors ne plus soutenir votre poids.
- Nettoyez les pneus avec un linge humide. Ne remplacez les pneus que s'ils sont craqués ou très usés.

ES

- Limpie el marco periódicamente con un paño suave y limpio. No use materiales abrasivos que puedan rayar el acabado de la silla. Si la silla está expuesta a la humedad, séquela inmediatamente.
- Puede limpiar la tapicería con una solución de jabón suave. Enjuáguela y séquela inmediatamente.
- La tapicería desgastada o rota deberá ser reemplazada inmediatamente, ya que no podrá soportar el peso del cuerpo.
- Limpie los neumáticos con un paño húmedo. Reemplácelos sólo si están agrietados o muy desgastados.